

ČESKÝ

SENDVİČOVAC

Pojie

- 1. Indikátor napájení
- 2. Indikátor (kontrolka)připravenosti k použití
- 3. Rukojeť
- 4. Fikátor rukojeti

Pozor!

Pro dodatečnou ochranu je vhodné instalovat v elektrickém obvodu napájení proudový chránič (RCD) se jmenovitým proudem provozu nepřesávajícím 30 mA, při instalaci obraťte se na odborníka

Bezpečnostní opatření

Při použití elektrických spotřebičů dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- Pozorně přečtěte tuto uživatelskou příručku.
- Používejte přístroj pouze k určenému použití - jak je popsáno v této příručce. Neoprávněná manipulace může vést k selhání zařízení, způsobit jeho poškození nebo způsobit škodu uživateli nebo jeho majetku.
- Dřív, než začnete přístroj používat, zkontrolujte, zda napětí elektrické síle odpovídá provoznímu napětí zařízení, uvedenému na této příjstře.
- Přívodní kabel je opatřen „euro-zástrčkou“, pak j zapečtění do zásuvky, která má spolehlivé uzamčení.
- Aspoňonce přístroj na rovný, stabilní povrch, tepelně odolný, aby přístup k zásuvce byl volný.
- Používejte zařízení v době větrných prostorách. Chcete-li zabránit požáru a zánadým případně nemocnění, přístroj v blízkosti (zvláště jeho částech) nepoužívejte na provoz.
- Nepoužívejte přístroj venku.
- Nepoužívejte přístroj v prostorách, kde jsou skladovány nebo používány hořlavé látky.
- Nepoužívejte přístřa v blízkosti plynných nebo kapalných plynů, nepokládejte zařízení na horé-ké povrchy.
- Zajistěte, aby napájecí kabel nevycházel za vrstev stěny a nedotýká se horkých povrchů a ostrých okrajů, nebo odhřívacích povrchů.
- Neohybujte šňůru a neomotávejte ji kolem těla zařízení.
- Při odpovídání napájecí kabelu ze zásuvky netahajte ze kabelu, ale uchopte zástrčku rukou.
- Nedotýkejte se zástrčky napájecího kabelu mokřými rukama.
- Nepoužívejte zařízení v bezprostřední blízkosti kuchyňského dfezu, nevystavte ho působení vlhkosti.
- Aby se zabránilo úrazu elektrickým proudem, nepoupiťte napájecí kabel, zástrčku kabelu nebo samotný přístroj do vody nebo jiných kapalin. Pokud přístroj spadl do vody, NEDOTÝKEJTE SE zařízení ale ihned odpojte od osady, a teprve pak ho můžete vytáhnout z vody. Pro kontrolu a opravu přístroje obraťte se na autorizované (opravné) středisko.
- Pravidelně kontrolujte neporušenost napájecího kabelu a zástrčky.
- Nepoužívejte zařízení s poškozeným napájecím kabelem nebo zástrčkou, v případě pñerušování chodu, a také po pádu přístroje.
- Buďte opatrní: během provozu se přístroj silně ohřívá, nedotýkejte se horkých povrchů.
- Nepřemísťujte zařízení, pokud zcela nevychladne.
- Aby nedošlo k požáru, nedávejte příliš silné plátky chleba do sendvičovače a také nedoporučuje se zabalovat je do fólie.

POZOR! Vyměňte sendvičové llned po připra-
vě, **Prilis dlouhé nachlazení sendvičů v přístroji může způsobit jejich vznícení.**

- Nikdy nepoužívejte ostré předměty k vyjmuti produktu ze sendvičovače, může to poškodit nepřipravený povrch.
- Igleitové sádky použijte v obalu nebo v jiné nebezpečné. Aby se zabránilo neštěstí, uscho-
vejte obaly mimo dosah dětí.
- Pozor!** Aby se zabránilo neštěstí, nedovolujte dětem si hrát s igleitovými sádky nebo hotými. Balíček není hračkou.
- Udřzte přístroj mimo dosah dětí.
- Nedovte dětem používat zařízení jako hračku.
- Tento výrobek není určen pro děti a zdravotně postižené osoby. Ve výjimečných případech může používat zařízení za podmínky, že osoba, odpovědná za jejich bezpečí, dá vhodné a jasné pokyny pro bezpečné používání zařízení a bude varovat o nebezpečí, která může vzniknout při jeho nesprávném použití.
- Nikdy nenechávejte fungující přístroj bez dohledu.
- Odpojte přístroj ze síte, když ho nepoužíváte.
- Nikdy neprovazte přístroj samostatně. V přípa-
dě poruchy odpojte přístřa ze sítě a obraťte se na autorizované servisní středisko.

ZAŘÍZENÍ JE URČENO PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ

Použití přístroje

- Dřív, než začnete přístroj používat, zkontrolujte, zda napětí elektrické síle odpovídá provoznímu napětí zařízení, uvedenému na této příjstře.
- Očistěte nepřipravený povrch vlnkým hadrem nebo houbou, pak otřete ho do sucha.
- Před prvním použitím přístroje naneste malé množství rostlinného oleje na nepřipravený povrch pracovních ploch po celém povrchu. Odstraňte přebytečný olej papírovým ručníkem, vyčistěte zařízení, zapněte jej na 5-10 minut, pak vypn-
te.
- Poznámka:** Při prvním zapnutí zařízení topné prvky se vypalují, můžete při tom pocítit specifický zápach - to je normální.

Připrava sendvičů

- Umístěte na spodní nepřipravený povrch plátek chleba, na něj nádvíku, přikryjte druhým plátek chleba, jemně stlačte rukojeť (3) dohromady, zavřete západku (4).
- Sendvič se podává teplé.

Technické údaje

Napájení: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Maximální příkon: 750 W

Výrobce si vyhrazuje právo měnit charakteristiky zařízení bez předchozího upozornění

Záruka

Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

Technické údaje

Napájení: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Maximální příkon: 750 W

Výrobce si vyhrazuje právo měnit charakteristiky zařízení bez předchozího upozornění

Záruka

Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

Technické údaje

Napájení: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Maximální příkon: 750 W

Výrobce si vyhrazuje právo měnit charakteristiky zařízení bez předchozího upozornění

Záruka

Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

Technické údaje

Napájení: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Maximální příkon: 750 W

Výrobce si vyhrazuje právo měnit charakteristiky zařízení bez předchozího upozornění

Záruka

Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

УКРАЇНЬСЬКА

СЕНДВІЧНИЦА

Опис

- 1. Індикатор включення в мережу
- 2. Індикатор готовності сендвічів
- 3. Ручка
- 4. Фіксатор ручки

Увага!

Для додаткової захисту в панелі живлення дозволено встановити пристрій захистного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацювання, що не перевищує 30 мА, для установок ПЗВ зверніться до фахівця.

Запобігання заходів

При використанні електричних приладів дотримуйтесь наступних правил безпеки:

- Уважно прочитайте інструкцію.
- Використовуйте пристрій лише по його призначенню, як викладено в даній інструкції. Неправильне поводження з пристроєм може привести до його поломки, заподіяти шкоду користувачеві або його майну.
- Перед включенням персоналіться, щоб напруга в електричній мережі відповідала напрузі, вказаній на корпусі пристрою.
- Мережевий шнур забезпечений «zero вилкою», включеної в розетку, що має надійний контакт заземлення.
- Розміщуйте пристрій на рівній стійкій теплостійкій поверхні так, щоб доступ до мережевої розетки був вільним.
- Використовуйте пристрій в місцях з хорошою вентиляцією. Щоб уникнути спалаху з жодним випадку не розміщуйте пристрій поруч із засаками або шторами і не накривайте його під час роботи.
- Не використовуйте пристрій поза призначенням.
- Забороняється використання пристрою в приміщеннях, де відбувається або використовувалося легкоспалюваний речовини.
- Не використовуйте пристрій поблизу газових плит і обігрівачів, не ставте пристрій на гарячі поверхні.
- Мережевий шнур не повинен звисати зі столу або стикатися з гострими краями або гарячими поверхнями.
- Не перекручуйте мережевий шнур і не намотуйте його довкола корпусу пристрою.
- Виймаючи вилку мережевого шнура з розетки, не тягніть за мережевий шнур, а беріться за вилку.
- Не беріться за вилку мережевого шнура мокримі руками.
- Не користуйтеся пристроєм в безпосередній близькості від кухонної раковини і не піддавайте його дії удару.

Щоб уникнути удару електричним струмом не зачіпайте мережевий шнур, вилку мережевого шнура або сам пристрій і воду або будь-які інші рідини. Якщо це сталося, НЕ ТОРКАЙТЕСЯ пристрою, негайно відключіте його від електромережі, і після цього можна дістати пристрій з води. Для перевірки або ремонту пристрою слід звернутися до авторизованого (уповноваженого) сервісного центру.

Періодично перевіряйте цілісність ізоляції мережевого шнура.

Забороняється використовувати пристрій при пошкодженні мережевої вилки або мережевого шнура, якщо він працює з перебоями, а також після його надання.

Будьте обережні: під час роботи корпус пристрою сильно нагрівається, не торкайтесь гарячих поверхонь.

Не переміщуйте пристрій, поки він повністю не охолоне.

Щоб уникнути спалаху не поміщайте в сендвіч-ницю дуже товсті скибочки хліба і не закривайте їх до застигання.

УВАГА! Виміняйте сендвічні відразу після приготування. Дуже тривале знаходження сендвічів у включеному пристрої може привести до їх загоряння.

Ніколи не використовуйте гострі предмети для витягання продуктів з сендвічів, це може пошкодити антипригарне покриття.

З м'якою безпекою діти не зачіпайте поліетиленові пакети, використовувати в якості упаковки, без нагляд.

УВАГА! Щоб уникнути бди, не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або гілками. Це не играшки!

Зберігайте пристрій в сухому, недоступному для дітей.

Не дозволяйте дітям використовувати пристрій в якості играшки.

Даний пристрій не призначений для використання дітьми і людьми з обмеженими можливостями. Як виключення вони можуть використовувати пристрій за умови, що особа, що відповідає за безпеку, дала відповідні і розумні інструкції про безпеку використання пристрою і їм небезпечно, яка може виникати при його неправильному використанні.

Ніколи не зачіпайте працюючий пристрій без нагляду.

Умьський сендвіч з сиром

- 2 скибочки пшеничного або житнього хліба, зам'янені розсипиною олією,
- 50 г нарізаного бекона,
- 50 г сосиски в томатному соусі.

Змішайте нарізаний бекон з кавасоло і невеликою кількістю гірчиці (за смаком). Покладіть на внутрішню поверхню скибочку хліба (замасновану стороною уверх), нанесіть на хліб отриману суміш, накрийте другою скибочкою хліба (замаснованою стороною уверх), обережно стисніть руки (3) разом, потім закрийте кліячку (4).

Сендвіч з беконіом і кавасолом (бокани)

- 2 скибочки пшеничного або житнього хліба, зам'янені розсипиною олією,
- 50 г нарізаного бекона,
- 50 г сосиски в томатному соусі.

Змішайте нарізаний бекон з кавасоло і невеликою кількістю гірчиці (за смаком). Покладіть на внутрішню поверхню скибочку хліба (замасновану стороною уверх), нанесіть на хліб отриману суміш, накрийте другою скибочкою хліба (замаснованою стороною уверх), обережно стисніть руки (3) разом, потім закрийте кліячку (4).

Умьський сендвіч з сиром

- 2 скибочки пшеничного або житнього хліба, зам'янені розсипиною олією,
- 50 г нарізаного бекона,
- черв'яч чайної ложки гірчиці,
- сіль,
- мелений чорний перець.

Змішайте сир з гірчицею, додайте сіль і перець за смаком. Покладіть на внутрішню поверхню скибочку хліба (замасновану стороною уверх), нанесіть на хліб отриману суміш, накрийте другою скибочкою хліба (замаснованою стороною уверх), обережно стисніть руки (3) разом, потім закрийте кліячку (4).

Сендвіч з бананом

- 2 скибочки пшеничного або житнього хліба, зам'янені розсипиною олією,
- черв'яч нарізаного бекона,
- шматочок шоколаду.

Покладіть на внутрішню поверхню скибочку хліба (замасновану стороною уверх), покладіть шматочок шоколаду, нарізаний бекон, накрийте другою скибочкою хліба (замаснованою стороною уверх), обережно стисніть руки (3) разом, потім закрийте кліячку (4).

Сендвіч з бананом

- 2 скибочки пшеничного або житнього хліба, зам'янені розсипиною олією,
- черв'яч нарізаного бекона,
- шматочок шоколаду.

Покладіть на внутрішню поверхню скибочку хліба (замасновану стороною уверх), покладіть шматочок шоколаду, нарізаний бекон, накрийте другою скибочкою хліба (замаснованою стороною уверх), обережно стисніть руки (3) разом, потім закрийте кліячку (4).

Сендвіч з бананом

- 2 скибочки пшеничного або житнього хліба, зам'янені розсипиною олією,
- черв'яч нарізаного бекона,
- шматочок шоколаду.

Покладіть на внутрішню поверхню скибочку хліба (замасновану стороною уверх), покладіть шматочок шоколаду, нарізаний бекон, накрийте другою скибочкою хліба (замаснованою стороною уверх), обережно стисніть руки (3) разом, потім закрийте кліячку (4).

Сендвіч з бананом

- 2 скибочки пшеничного або житнього хліба, зам'янені розсипиною олією,
- черв'яч нарізаного бекона,
- шматочок шоколаду.

Покладіть на внутрішню поверхню скибочку хліба (замасновану стороною уверх), покладіть шматочок шоколаду, нарізаний бекон, накрийте другою скибочкою хліба (замаснованою стороною уверх), обережно стисніть руки (3) разом, потім закрийте кліячку (4).

Сендвіч з бананом

- 2 скибочки пшеничного або житнього хліба, зам'янені розсипиною олією,
- черв'яч нарізаного бекона,
- шматочок шоколаду.

Покладіть на внутрішню поверхню скибочку хліба (замасновану стороною уверх), покладіть шматочок шоколаду, нарізаний бекон, накрийте другою скибочкою хліба (замаснованою стороною уверх), обережно стисніть руки (3) разом, потім закрийте кліячку (4).

Сендвіч з бананом

- 2 скибочки пшеничного або житнього хліба, зам'янені розсипиною олією,
- черв'яч нарізаного бекона,
- шматочок шоколаду.

Покладіть на внутрішню поверхню скибочку хліба (замасновану стороною уверх), покладіть шматочок шоколаду, нарізаний бекон, накрийте другою скибочкою хліба (замаснованою стороною уверх), обережно стисніть руки (3) разом, потім закрийте кліячку (4).

Сендвіч з бананом

- 2 скибочки пшеничного або житнього хліба, зам'янені розсипиною олією,
- черв'яч нарізаного бекона,
- шматочок шоколаду.

Покладіть на внутрішню поверхню скибочку хліба (замасновану стороною уверх), покладіть шматочок шоколаду, нарізаний бекон, накрийте другою скибочкою хліба (замаснованою стороною уверх), обережно стисніть руки (3) разом, потім закрийте кліячку (4).

БЕЛАРУСЬКІ

СЭНДВІЧНІЦА

Апісанне

- 1. Індикатар уключэння ў сетку
- 2. Індикатар гатовасці сандвічаў
- 3. Ручка
- 4. Фіксатар ручак

Увага!

Для дадатковай абароны ў сетку скіпавання дазваляюць прыладу ахоўнага адключэння (ПАА) з намінальным токам спрачювання, які не перавышае 30 мА, для устаноўкі ПАА зверніцеся да амыслітоў.

Меры засцяржэння

Пры выкарыстанні электрычных прыбораў выконвайце наступныя правілы бяспекі:

- Уважліва прачытайце інструкцыю.
- Выкарыстоўвайце прыладу толькі па яе прамым прызначэнні, які выкладзена ў дадзенай інструкцыі. Неправільнае зверот з прыладай можа прывесці да яго поломкі, прычынаць шкоду карыстатву ці яго маймаку.
- Перад уключэннем перанакінаеце, што напруга ў электрычнай сетцы адпавядае напрузе, паказанай на корпусе прылады.
- Сеткавы шнур забяспечаны «эўравілкай», уключаеце яе ў разетку, якая мае надзейны кантакт заземлення.
- Размяшчэнне прылады на ровнай устойлівай цэпальстай паверхні так, каб доступ да сеткавай разетки быў вольным.
- Выкарыстоўвайце прыладу ў месцах з добрай вентыляцыяй. У паабяжанне ўжарэння ні ў якім разе не размяшчайце прыладу побач з фіранкамі ці завісамі і не накрывайце на падчас працы.
- Не выкарыстоўвайце прыладу па-за памяшчэннямі.
- Забараняецца выкарыстанне прылады ў памяшканнях, дзе захоўваюцца ці выкарыстоўваюцца легказпажарныя рэчывы.
- Не выкарыстоўвайце прыладу зблізу газавых плит і абгравальнікаў, не ставіце прыладу на гарачыя паверхні.
- Сеткавы шнур не павінен звесіцца са стала ці датыкацца з вострымі краямі ці гарачымі паверхнямі.
- Не перакручвайце сеткавы шнур і не намотвайце яго вакол корпуса прылады.
- Вымакчы вилку сеткавага шнура з разетки, не тягніце за сеткавы шнур, а беріцеся за вилку сеткавага шнура рукой.
- Не берчыцеся за вилку сеткавага шнура мокримі рукамі.
- Не карыстаецеся прыладай у непасрэднай блізкасці ад кухоннай раковіны і не падаверяеце яго ўздзеянню вільгаці.
- У паабяжанне ўважу электрычным токам не апускаеце сеткавы шнур, вилку сеткавага шнура ці саму прыладу ў воду ці любы іншы вадкасць.
- Калі гэта здарылася, НЕ ДАКАНАЙЦЕСЯ да прылады, неадкладна адключыце яе ад электрасеткі, і толькі пасля гэтага можна дастаць прыладу з вады. Для правярэння і рамонту прылады варта звярнуцца ў аўтарызаваны (упаўнаважаны) сервісны цэнтр.
- Перадчыстка правярайце чыскасць зашчыты (замаснага) бокана ўверх, нанесіце на хліб отриману суміш, накрийте другою скибочкою хліба (замаснованою стороною уверх), обережно стисните руки (3) разом, потом закройте кличку (4).

Зберігання

Калі вы ім, які прыбірае прыстай на зберігання, выкайце наступныя прыстроі.

Змяотайце шнур жыллення.

Зберігаеце прыстай в сухому прохладному місці, недоступном для дітей.

РЕЦЕПТИ

Сендвіч з сиром і шинкаю

- 2 скибочки пшеничного або житнього хліба, зам'янені розсипиною олією,
- 1 скибочка сира,
- 1 скибочка шинки.

Покладіть на внутрішню поверхню скибочку хліба (замасновану стороною уверх), нанесіть на хліб отриману суміш, накрийте другою скибочкою хліба (замаснованою стороною уверх), обережно стисніть руки (3) разом, потім закрийте кличку (4).

Шинковий сендвіч на сніданок

- 2 скибочки пшеничного або житнього хліба, зам'янені розсипиною олією,
- половина помідора (нарізавати скибочками),
- 1 скибочка бекона,
- 1 скибочка шинки.

Покладіть на внутрішню поверхню скибочку хліба (замасновану стороною уверх), нанесіть на хліб отриману суміш, накрийте другою скибочкою хліба (замаснованою стороною уверх), обережно стисніть руки (3) разом, потім закрийте кличку (4).

Шинковий сендвіч на сніданок

- 2 скибочки пшеничного або житнього хліба, зам'янені розсипиною олією,
- половина помідора (нарізавати скибочками),
- 1 скибочка бекона,
- 1 скибочка шинки.

Покладіть на внутрішню поверхню скибочку хліба (замасновану стороною уверх), нанесіть на хліб отриману суміш, накрийте другою скибочкою хліба (замаснованою стороною уверх), обережно стисніть руки (3) разом, потім закрийте кличку (4).

Шинковий сендвіч на сніданок

- 2 скибочки пшеничного або житнього хліба, зам'янені розсипиною олією,
- половина помідора (нарізавати скибочками),
- 1 скибочка бекона,
- 1 скибочка шинки.

Покладіть на внутрішню поверхню скибочку хліба (замасновану стороною уверх), нанесіть на хліб отриману суміш, накрийте другою скибочкою хліба (замаснованою стороною уверх), обережно стисніть руки (3) разом, потім закрийте кличку (4).

Шинковий сендвіч на сніданок

- 2 скибочки пшеничного або житнього хліба, зам'янені розсипиною олією,
- половина помідора (нарізавати скибочками),
- 1 скибочка бекона,
- 1 скибочка шинки.

Покладіть на внутрішню поверхню скибочку хліба (замасновану стороною уверх), нанесіть на хліб отриману суміш, накрийте другою скибочкою хліба (замаснованою стороною уверх), обережно стисніть руки (3) разом, потім закрийте кличку (4).

Шинковий сендвіч на сніданок

- 2 скибочки пшеничного або житнього хліба, зам'янені розсипиною олією,
- половина помідора (нарізавати скибочками),
- 1 скибочка бекона,
- 1 скибочка шинки.

Покладіть на внутрішню поверхню скибочку хліба (замасновану стороною уверх), нанесіть на хліб отриману суміш, накрийте другою скибочкою хліба (замаснованою стороною уверх), обережно стисніть руки (3) разом, потім закрийте кличку (4).

Шинковий сендвіч на сніданок

- 2 скибочки пшеничного або житнього хліба, зам'янені розсипиною олією,
- половина помідора (нарізавати скибочками),
- 1 скибочка бекона,
- 1 скибочка шинки.

Покладіть на внутрішню поверхню скибочку хліба (замасновану стороною уверх), нанесіть на хліб отриману суміш, накрийте другою скибочкою хліба (замаснованою стороною уверх), обережно стисніть руки (3) разом, потім закрийте кличку (4).

Шинковий сендвіч на сніданок

- 2 скибочки пшеничного або житнього хліба, зам'янені розсипиною олією,
- половина помідора (нарізавати скибочками),
- 1 скибочка бекона,
- 1 скибочка шинки.

Покладіть на внутрішню поверхню скибочку хліба (замасновану стороною уверх), нанесіть на хліб отриману суміш, накрийте другою скибочкою хліба (замаснованою стороною уверх), обережно стисніть руки (3) разом, потім закрийте кличку (4).

Шинковий сендвіч на сніданок

- 2 скибочки пшеничного або житнього хліба, зам'янені розсипиною олією,
- половина помідора (нарізавати скибочками),